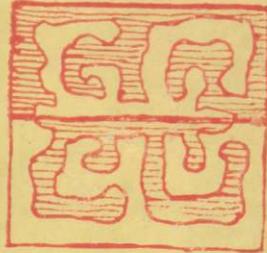


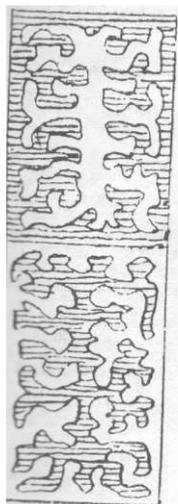
C (Kaz)

AGI

КАСЫМ АМАНЖОЛОВ



1979



Касым
Аманжолов
•
ИЗБРАННОЕ
•
«Жазушы»
Алма-Ата 1971



Касым Аманжолов

А 61 Избранное. Стихи и поэмы. Алма-Ата. 1971.
Издательство «Жазушы».

120 с. 10 900 экз. 58 к.

Касым Аманжолов — один из талантливейших советских казахских поэтов. Его произведения, начиная с первых поэтических опытов и кончая замечательными работами последних лет, исполнены патриотизма и подлинной любви к советскому человеку.

Разнообразен и широк душевный мир лирического героя К. Аманжолова. Поэту доступны тончайшие оттенки человеческих переживаний и для каждого он находит точные, единственно верные слова.

В творческой биографии поэта особое место занимает Великая Отечественная война. Самые лучшие его произведения созданы именно в те суровые годы. Такова поэма «Абдулла» (1943), справедливо названная Николаем Тихоновым «жемчужиной казахской поэзии».

В «Избранное» Касыма Аманжолова вошли поэмы «Абдулла», «Наш народ» и стихи о родине, о месте человека в жизни, о назначении поэта.

7—4—3

К,аз 2

170—71

СОДЕРЖАНИЕ

СТИХИ

Моя Советская страна. <i>Перевод В. Богачева</i>	5
Письмо родине. <i>Перевод Ю. Валич</i>	6
Хантенгри. <i>Перевод В. Микушевич</i>	9
Байкал. <i>Перевод Дм. Онегина</i>	14
Сары-Арка. <i>Перевод Дм. Онегина</i>	17
Май. <i>Перевод Д. Бродского</i>	17
Баллада о воде. <i>Перевод М. Балыкина</i>	18
Дарига. <i>Перевод М. Петровых</i>	21
Характер поэта. <i>Перевод Г. Корина</i>	22
Голос победы. <i>Перевод Дм. Онегина</i>	23
Сыр-Дарья. <i>Перевод П. Железнова</i>	25
Поджигателям войны. <i>Перевод И. Сельвинского</i>	28
Акын и шахтер. <i>Перевод И. Сельвинского</i>	29
Акылбек. <i>Перевод М. Балыкина</i>	31
Колыбельная. <i>Перевод Б. Лейтина</i>	33
«Я взмыл, как сокол...» <i>Перевод Г. Корина</i>	34
Волны Бурабая. <i>Перевод М. Львова</i>	34
Талгар. <i>Перевод Ю. Валич</i>	37
Семьдесят и семь. <i>Перевод В. Шалимова</i>	37
Успокойся. <i>Перевод Г. Корина</i>	38
«О милая, ту ночь ты не забыла?...» <i>Перевод Г. Корина</i>	40
«Давно я не себе принадлежу...» <i>Перевод Г. Корина</i>	41
Сонет. <i>Перевод Г. Корина</i>	42
«Скука. Мне все надоело...» <i>Перевод Г. Корина</i>	42
Романс. <i>Перевод Г. Корина</i>	43
«Я был влюблен как никогда...» <i>Перевод Г. Корина</i>	44
«Глаза мои глядеть, нет, не устанут...» <i>Перевод Г. Корина</i>	45
«Песнь непропетую хранит моя домбра...» <i>Перевод Г. Корина</i>	49
«Твой смех — моя отрада...» <i>Перевод Г. Корина</i>	49
После полночи. <i>Перевод Г. Корина</i>	50
Смеюсь и плачу. <i>Перевод Г. Корина</i>	51
На Чингистау. <i>Перевод В. Шаргунова</i>	53

«Я рожден, чтобы жить...» <i>Перевод А. Янова</i>	54
«О судьба, исцели меня...» <i>Перевод В. Шаргунова</i>	54
Алма-Ата. <i>Перевод А. Янова.</i>	55
«Ты говоришь, что понял жизни тайну...» <i>Перевод Ю. Валич</i>	56
Весна. <i>Перевод М. Петровых.</i>	57
Помню Эмбу-реку. <i>Перевод М. Львова.</i>	59
«Природа нас не наградила...» <i>Перевод М. Львова</i>	59
«Живи, и радости и счастьем...» <i>Перевод М. Львова</i>	60
Уральску. <i>Перевод М. Львова.</i>	60
Шота Руставели. <i>Перевод А. Янова.</i>	62
О себе. <i>Перевод М. Львова.</i>	63

ПОЭМЫ

Наша легенда. <i>Перевод В. Шаламова.</i>	69
Абдулла. <i>Перевод М. Тарловского.</i>	108

Редактор
Т. Шаханов

Художник
Ю. Мингазитинов

Художественный редактор
А. Рахманов

Технический редактор
С. Лепесова

Корректор
Л. Сокульская

Сдано в набор 30/ХП-70 г. Изд. № 449.
Подписано к печати 11/11-71 г. Бум. тип.
№ 2, 70 у 108¹/₂—3,75 п. л. 5,25 усл. п. л.
(Уч.-изд. 4,8). Тираж 10900 экз. Цена 58 к.

Заказ 860. Типография № 2 Главполиграф-
прома Госкомитета Совета Министров
КазССР по печати, г. Алма-Ата, ул. Карла
Маркса, 63.